

© Copyright MediRoyal Nordic AB, Sweden - 2021 - 25858DR - www.vajer.se

GB English – instructions

MediRoyal Pre-Shaped Hand Splints

General information - Read the instruction carefully. The product should be fitted by a medical professional like an occupational therapist, physical therapist, orthopedic technician, or a medical doctor. Patients with diabetes, circulatory problems or sensitive skin should consult their doctor before use. The splint is for single patient use and should not be reused on another patient than first fitted on.

Indications - The pre-shaped hand splints are designed to provide support and stability to the specific condition for each article. The splint might be an integrated part of the rehabilitation along with other splints or used as a stand alone treatment depending on the decision form the therapist.

TH1000 Reflex Inhibitory Position for patients with upper limb spasticity
TH1001 Cone splint for neutral position of the wrist and to inhibit spasticity over the fingers.
TH1002 Functional Positioning splint to support the wrist, and fingers.
TH1003 Neutral Positioning splint for neutral position of the wrist and abduction support to the thumb.

TH1004 Perforated Functional Positioning splint to support the wrist, and fingers.
TH1005 Resting Position splint to support the wrist and fingers.
TH1006 Functional Positioning splint to support the wrist, and fingers for children.

Contraindications - Patients that are sensitive to volar stimulation that can increase spasticity can be contraindicated for these splints. Patients with diabetes, material allergies, sensitive skin or poor circulation can also be contraindicated. The decision must be taken individually from case to case by the medical responsible staff.

Pre-application - Select the splint model depending on the diagnosis and the individual problem of the patient. To select the right size, use the measurements in the chart. Note that the product is available in left or right version.

Application and adjustment - The splint is made from a thermoplastic material that can be adjusted individually by using hot water (75–80 degrees C) or with a heat gun for spot heating. The splint is made from a low memory material that does not deform during heating. Never immerse the complete splint in hot water as the shape will be deformed. The splint might need further adjustments after a few days or use. Always check the function of the splint after a few days and observe pressure marks or edema. If these occur the splint must be adjusted.

Splint use and removal - The splint can be used both daytime and nighttime according to the decision from the medical responsible staff. To remove the splint, open all the straps.

Material content - The splint is made from Polycaprolactone CAS 24980-41-4

Caring instructions and precautions - We recommend that the splint should be washed once a week. Use mild soap and water. The splint can also be disinfected by using 70-85% rubbing alcohol. Patients with sensitive skin, diabetes or poor circulation should be observed. Patients with allergies should check the material content before use.

For more information visit www.mediroyal.se

SE Svenska – Instruktioner

MediRoyal Förförmedade Handskenor

Generell information - Läs instruktionen noggrant. Produkten ska provas ut av medicinsk utbildad personal som arbetsterapeut, sjukgymnast, ortopedingenjörer eller läkare. Patienter med diabetes, cirkulationsproblem eller känslig hud skall kunskrila sin läkare innan användning. Skenan får inte återanvändas på någon annan patient än den som den först utpräglats på.

Indikationer - De för formande handskena har designats för att ge stöd och stabilitet för specifika indikationer för varje artikel. Skenan kan vara en integrerad del i rehabiliteringen tillsammans med andra ortoslösningar eller användas som fristående behandling efter beslutat behandelnde terapeut.

TH1000 Reflexinhibitiv position för patienter med spasticitet i övera extremitet. **TH1001 Konformad skena för neutral position** av handleden för att inhibera spasticitet i fingrarna.

TH1002 Neutral positionsskena för handled och abduktionsstöd för tårmen. **TH1003 Neutral skena** i funktionstillstånd för att stödja handleden och fingrarna.

TH1004 Funktionell skena i funktionstillstånd för att stödja handleden och fingrarna.

TH1005 Skena i viloställning för att stödja handleden och fingrarna.

TH1006 Skena i funktionsstillstånd för att stödja handleden och fingrarna för barn.

Kontraindikationer - Patienter som är känsliga för volär stimulering som kan öka spasticiteten kan vara kontraindikade för dessa skenor. Patienter med diabetes, specifika materialallergier, känslig hud eller dålig cirkulation kan också vara kontraindikade. Beslutet måste tas individuellt av den ansvariga behandelnde medicinska personalen från fall till fall.

Förberedelse för applicering - Välj design på skenan utefter patientens diagnost och problemställning. För att välja rätt storlek, ta mätet enligt storleksstabellen. Notera att produkten finns i vänster och högerutförande.

Applicering och justering - Skenan är tillverkad av thermoplast som kan anpassas individuellt genom att använda varmt vatten (75–80 grader C) eller med en varmläppspistol för punktuppvärming. Skenans material har ett lågt minne vilket gör att den inte deformeras under uppvärming. Lågg aldrig ner hela skenan i varmt vatten eftersom det kommer göra att den kommer att deformeras. Gör i stället förändringar bit för bit på skenan för att bibehålla orginalformen.

Applicera skenan på patienten. Justera därför skenan bit för bit och prova sedan av den. Lämna inga skarpa kanter som kan orsaka tryckproblem eller skav. Vid behov använd kanthand och polstrin. När skenan är färdigställd, applicera banden enligt önskemål. Elastiska band över handleden kan ge mindre stabilitet för skenan och kan också skapa problem med öden genombandets ökade tryck. Använd i stället band som är elastiska och polstras dessa vid behov. Skenan kan behöva justeras efter några dagars användning. Kontrollera alltid skenans funktion på patienten efter några dagar och observera tryckmärken och ödem. Om dessa uppstår måste skenan justeras.

Användning och ta av ar ortos - Skenan kan användas både dagtid och nattetid beroende på beslut från den ansvariga behandelnde medicinska personalen. För att ta av ortosen, öppna alla kardborrbanden.

Materialinnehåll - Skenan är tillverkad av Polykaprolaktone CAS 24980-41-4

Skötsel och försiktighetsregler - Vi rekommenderar att skenan tvättas regelbundet i vatten. Använd en mild tvål och vatten. Skenan kan desinfekteras med 70–85% alkohol.

Patienter med känslig hud, diabetes eller dålig cirkulation skall alltid kontrolleras för tryckproblem eller ödem vid behandling. Patienter med allergier skall alltid kontrolleras produkternas materialinnehåll innan användning.

För mer information besök www.mediroyal.se

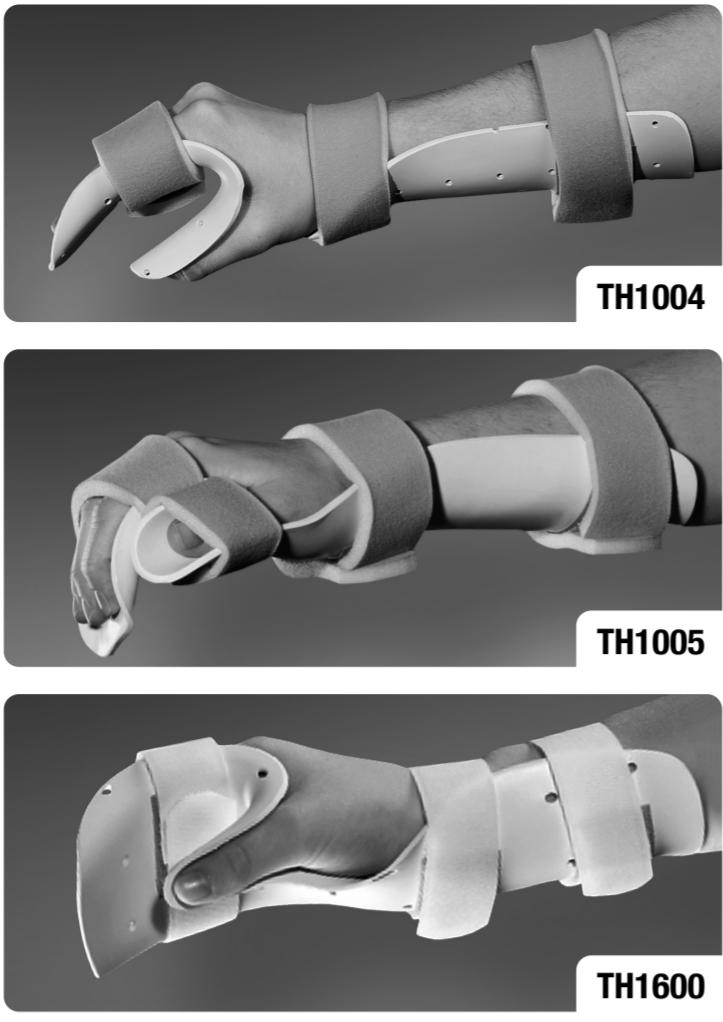
FI Suomi – Ohjeet

MediRoyal esimuttolista käsilusta

Yleiset tiedot - Luojen huolellisesti. Tuotteen sovitusti kannattaa teettää terveydenhuollon ammattihielölöllä, kuten toimintaterapeutilla, fyysioterapeutilla, ortopedian teknikolla tai lääkäri. Pölläillä, jolla on diabetees, verenkierto-ongelma tai herkkä iho, tulisi neuvoittaa ennen käyttöä lääkärin kanssa. Lasta on tarkoitettu potilaoksihteisen käytöön eikä sitä tulisi käyttää muulla potilaalla kuin jolle se on ensin soviteltu.

Käytösohjeet - Esimuotiolista käsilestast on tarkoitettu tekemaan ja stabilisoimaan, kutakin terveydenhuollon varren eri tulisomuuteilla. Lastan käyttö voi olla kuntoutuksen olennainen osa yhdessä muiden lastojojen kanssa tai erilaisen hoitokeino riippuen terapeuttien päätöksestä.

© Copyright MediRoyal Nordic AB, Sweden - 2021 - 25858DR - www.vajer.se



Size chart

TH1000 - TH1001 - TH1002 - TH1003 - TH1004 - TH1005		
Size	S	M
mm	57–70	73–83
TH1600		
Size	Pediatric	
mm	50–65	

The hand width measurement is taken over the MCP-joints.

Mediroyal – Functional Swedish Design

Product development is a combination of ideas, material, design and know-how. At Mediroyal we have more than 20 years of experience with developing products that provides both the patient and the therapist with enhanced functionality, every day. Swedish design is unique in many ways. Quality, performance, functionality and design are all features that make a difference. That's why we are proud to label our products with "Functional Swedish Design". Because orthoses are our passion.



Pre-Shaped Hand Splints



English	GB
Svenska	SE
Suomi	FI
Íslenska	IS
Eesti	EE
Deutsch	DE
Français	FR
Italiano	IT
Español	ES
Português	PT
Nederlands	NL
Lietuvos	LT
Latvijas	LV
Polski	PL
Český	CZ
Русский	RU
Slovenski	SI
Română	RO
Ελληνικά	EL
Malay	MY

CE MediRoyal Nordic AB - Box 7052 - SE-192 07 Sollentuna - Sweden
+46 8 506 766 00 · www.mediroyal.se

Contre-indications - Les patients dont une stimulation palmaire est susceptible d'augmenter la spasticité pourraient ne pas être en mesure d'utiliser ces orthèses. L'utilisation de ces orthèses par les patients souffrant de diabète, ayant des allergies aux matériaux, une peau sensible ou une mauvaise circulation sanguine peut également être contre-indiquée. La décision doit être prise individuellement, au cas par cas, par le personnel médical responsable.

Pré-application - Sélectionnez le modèle d'orthèse en fonction du diagnostic et du problème individuel du patient. Pour sélectionner la bonne taille, utilisez les mesures du tableau. Notez que le produit est disponible en version gauche ou droite.

Application et ajustement - L'orthèse est fabriquée à partir d'un matériau thermoplastique qui peut être ajusté individuellement en utilisant de l'eau chaude (75-80 degrés C) ou avec un pistolet thermique pour le chauffage ponctuel. L'orthèse est fabriquée à partir d'un matériau à faible mémoire qui ne se déforme pas lors du chauffage. Ne plongez jamais l'orthèse en entier dans l'eau chaude car la forme sera perdue. Effectuez plutôt un ajustement étape par étape de l'orthèse pour conserver la forme d'origine.

Appliquez l'orthèse sur le patient. Ajustez l'orthèse étape par étape et effectuez l'ajustement final. Ne laissez pas d'artères vives qui pourraient causer des problèmes de pression. Utilisez du ruban de bordure ou des matériaux de rembourrage si nécessaire. Une fois l'orthèse ajustée, appliquez les sangles sur celle-ci. Les sangles élastiques sur le poignet peuvent procurer une moindre stabilité et entraîner des problèmes d'œdème local. Utilisez plutôt des sangles non élastiques et ajoutez un rembourrage si nécessaire. L'orthèse peut nécessiter des ajustements supplémentaires après quelques jours d'utilisation. Vérifiez toujours le fonctionnement de l'orthèse après quelques jours et observez s'il y a des marques de pression ou un œdème. Si c'est le cas, l'orthèse doit être ajustée.

Utilisation et enlèvement de l'orthèse - L'orthèse peut être utilisée de jour comme de nuit selon la décision du personnel médical responsable. Pour enlever l'orthèse, détachez toutes les sangles.

Contenu - L'orthèse est fabriquée à partir de polycaprolactone CAS 24980-41-4

Instructions et précautions d'entretien - Nous recommandons que l'orthèse soit lavée une fois par semaine. Utilisez du savon et de l'eau. L'orthèse peut également être désinfectée en utilisant de l'alcool à friction à 70-85 %.

Les patients avec une peau sensible, diabète ou une mauvaise circulation devraient être avisés. Les patients avec des allergies devraient vérifier le contenu avant utilisation.

Pour plus d'informations, allez sur www.mediroyal.se

DE Deutsch – anleitung

Mediroyal Vorgeformte Handschienen

Allgemeine Informationen - Lesen Sie die Anleitung sorgfältig durch. Das Produkt sollte von einer medizinischen Fachkraft wie einem Ergotherapeuten, Physiotherapeuten, Orthopäde/techniker oder einem Arzt angepasst werden. Patienten mit Diabetes, Materialallergien, empfindlicher Haut sollten vor der Verwendung ihren Arzt befragen. Die Schiene ist für den einmaligen Gebrauch bei einem Patienten bestimmt und sollte nicht bei einem anderen Patienten als dem zuerst angepasst wieder verwendet werden.

Indikationen - Die vorgeformten Handschienen sind so konzipiert, dass sie dem jeweiligen Zustand entsprechend Unterstützung und Stabilität bieten. Die Schiene kann ein integrierter Teil der Rehabilitation zusammen mit anderen Schienen sein oder als eigenständige Behandlung verwendet werden, je nach Entscheidung des Therapeuten.

TH1000 Reflexhemmende Position für Patienten mit Spastizität der oberen Gelenkäsen.

TH1001 Kegelschiene zur neutralen Position des Handgelenks und zur Hemmung der Spastik über den Fingern.

TH1002 Funktionelle Positionierungsschiene zur Unterstützung des Handgelenks und der Finger.

TH1003 Neutraler Positionierungsschiene für die neutrale Position des Handgelenks und Abduktionsunterstützung des Daumens.

TH1004 Perforierte Funktionslagerungsschiene zur Unterstützung des Handgelenks und der Finger.

TH1005 Ruhstellungsschiene zur Unterstützung des Handgelenks und der Finger.

TH1006 Ruhstellungsschiene zur Unterstützung des Handgelenks und der Finger.

Gegenanzeigen - Patienten, die empfindlich auf volare Stimulationen reagieren, die die Spastizität erhöhen können, können für diese Schienen kontraindiziert sein. Patienten mit Diabetes, Materialallergien, empfindlicher Haut oder schlechter Durchblutung können ebenfalls kontraindiziert sein. Die Entscheidung muss individuell von Fall zu Fall durch das medizinisch verantwortliche Personal getroffen werden.

Vor der Anbringung - Wählen Sie das Schienenschema in Abhängigkeit von der Diagnose und der individuellen Problematik des Patienten aus. Um die richtige Größe auszuwählen, verwenden Sie die Maße in der Tabelle. Beachten Sie, dass das Produkt in linker oder rechter Ausführung erhältlich ist.

Anwendung und Einstellung - Die Schiene besteht aus einem thermoplastischen Material, das mit heißem Wasser (75–80 °C) oder mit einer Heißluftpistole zur punktuellen Erwärmung individuell angepasst werden kann. Die Schiene ist aus einem Low-Memory-Material gefertigt, das sich bei Erwärmung nicht verformt. Tauchen Sie die komplette Schiene in heißes Wasser, da die Form verformt wird. Führen Sie stattdessen eine schrittweise Anpassung der Schiene durch, um die ursprüngliche Form zu erhalten.

Legen Sie die Schiene dem Patienten an. Passen Sie die Schiene schrittweise an und nehmen Sie die endgültige Anpassung vor. Lassen Sie keine scharfen Kanten, die Druckprobleme verursachen können. Verwenden Sie ggf. Kantenbanden oder Polster

Contraindicaciones - Estas férulas pueden estar contraindicadas para pacientes sensibles a la estimulación volar ya que puede aumentar la espasticidad. Estas férulas pueden estar contraindicadas también para pacientes que sufren de diabetes, alergias materiales, piel sensible o mala circulación. La decisión debe ser tomada para cada caso por el personal médico responsable.

Antes de aplicar - Seleccione el modelo de férula según el diagnóstico y el problema individual del paciente. Para seleccionar el tamaño correcto, use la tabla de medidas. Tenga en cuenta que el producto está disponible en versión izquierda o derecha.

Aplicación y ajuste - La férula está hecha de un material termoplástico que se puede ajustar individualmente con ayuda de agua caliente (75-80 °C) o con una pistola de calor para calentamiento puntual. La férula está hecha de un material de baja memoria que no se deforma durante el calentamiento. Nunca sumerja la férula completa en agua caliente ya que perderá la forma. En su lugar, haga un ajuste paso a paso de la férula para mantener la forma original.

Aplicar la férula al paciente. Ajuste la férula paso a paso y haga el ajuste final. No deje bordes agudos que puedan causar problemas de presión. Use cinta para bordes o materiales de acolchado si es necesario. Cuando la férula se haya ajustado, coloque las correas. Las correas elásticas sobre la muñeca pueden proporcionar menos estabilidad y causar edema local. En su lugar, use correas no elásticas y acolchado si es necesario. Es posible que la férula necesite más ajustes después de unos días de uso. Compruebe siempre el funcionamiento de la férula después de unos días y observe las marcas de presión o edema. Si esto ocurre, la férula se debe ajustar.

Uso y extracción de la férula - La férula se puede utilizar tanto de día como de noche, según la decisión del personal médico responsable. Para quitar la férula, abra todas las correas.

Composición - La férula está hecha de policaprolactona CAS 24980-41-4

Precauciones e instrucciones de cuidado - Recomendamos lavar la férula una vez por semana. Utilice un jabón suave y agua. La férula también se puede desinfectar con alcohol isopropílico al 70-85%.

Los pacientes que tienen piel sensible o sufren de diabetes o mala circulación deben ser vigilados. Los pacientes que sufren de alergias deben revisar la composición del material antes de usar.

Para más información, visite www.mediroyal.se

PT Português – Instruções

Talas de mão pré-moldadas Mediroyal

Informações gerais - Leia estas instruções cuidadosamente. O produto deve ser aplicado por um profissional médico tal como um terapeuta ocupacional, fisioterapeuta, técnico ortopédico ou um médico. Pacientes com diabetes, problemas circulatórios ou pele sensível devem consultar o seu médico antes de utilizar. A tala é para utilização num único paciente e não deve ser reutilizada noutro paciente que não o primeiro.

Indicações - As telas de mão preformadas foram concebidas para fornecer apoio e estabilidade à condição específica de cada artigo. A tala pode ser uma parte integrada da reabilitação juntamente com outras telas ou utilizada como tratamento autónomo, dependendo da decisão do terapeuta.

TH1000 Posição inibitória de reflexo para pacientes com espasticidade de membros superiores

TH1001 Tala de corte para posição neutra do pulso e para inibir a espasticidade sobre os dedos.

TH1002 Tala de posicionamento funcional para apoiar o pulso, e dedos.

TH1004 Tala de posicionamento funcional para apoiar o pulso, e dedos.

TH1005 Tala de posição de repouso para apoiar o pulso e os dedos.

TH1006 Tala de posicionamento funcional para apoiar o pulso, e dedos para crianças.

Contra indicações - Estas telas podem ser contraindicadas em pacientes sensíveis à estimulação volar dado que esta pode aumentar a espasticidade. Pode também estar contraindicado em pacientes com diabetes, alergias materiais, pele sensível ou má circulação. A decisão deve ser tomada individualmente em cada caso pelo seu médico responsável.

Pré Aplicação - Seleccionar o modelo de tala, dependendo do diagnóstico e do problema individual do paciente. Para seleccionar o tamanho correcto, utilizar as medidas no gráfico. Note que o produto é feito na versão esquerda ou direita.

Aplicação e Ajustes - A tala é feita de um material termoplástico que pode ser ajustado individualmente utilizando água quente (75-80 graus C) ou com uma pistola de calor para aquecimento puntual. A tala é feita de um material de baixa memória que não se deforma durante o aquecimento. Nunca mergulhar a tala completamente em água quente, pois a forma poderá ficar deformada. Em vez disso, faça um ajuste passo a passo na tala para manter a forma original.

Aplicar a tala no paciente. Ajustar a tala passo a passo e fazer o ajuste final. Não deixar arestas que possam causar problemas de pressão. Utilizar fita adesiva ou material de enclavamento, se necessário. Depois de ajustar a tala, aplicar as cintas à tala. As cintas elásticas sobre o pulso podem fornecer menos estabilidade e causar problemas de edema local. Em vez disso, utilizar cintas não elásticas e adicionar acolchoamento se necessário. A tala pode necessitar de mais ajustes após alguns dias ou utilização. Verificar sempre a função da tala após alguns dias e observar as marcas de pressão ou edema. Se estas ocorrerem, a tala deve ser ajustada.

Utilização e remoção de telas - A tala pode ser utilizada tanto de dia como de noite, de acordo com a decisão do seu médico responsável. Para remover a tala, abrir todas as cintas.

Conteúdo - A tala é feita de Polycaprolactona CAS 24980-41-4

Instruções de manutenção e precauções - Recomendamos que a tala seja lavada uma vez por semana. Usar água e sabão suave. A tala também pode ser desinfetada utilizando álcool 70-85%.

Pacientes com pele sensível, diabetes ou má circulação sanguínea devem ser vigilados. Os pacientes com alergias devem verificar a composição do conteúdo antes da utilização.

Para mais informações consulte www.mediroyal.se

NL Nederlands – Instructies

Mediroyal voorgevormde handspalken

Algemene informatie - Lees de instructies zorgvuldig door. Het product dient te worden aangegeten door een (para)medische professional, zoals een ergotherapeut, een fysiotherapeut, een orthopedisch technicus of een arts. Patiënt en met diabetes, bloedsomloopklachten of een gevoelige huid dienen voor gebruik hun huisarts te raadplegen. De spalk is bedoeld voor gebruik bij een patiënt en moet niet worden hergebruikt bij een andere patiënt dan degene bij wie hij aanvankelijk was aangemerkt.

Indicaties - De voorgevormde handspalken zijn ontworpen om steun en stabiliteit te bieden bij de specifieke conditie voor elk artikel. De spalk kan samen met andere spalken een geïntegreerde onderdeel vormen van de revalidatie of als afzonderlijke behandeling gebruikt worden, afhankelijk van de beslissing van de therapeut.

TH1000 Reflexremmende positie voor patiënten met spasticiteit in de bovenste extremiteit.

TH1001 Kegelvormige spalk voor een neutrale positie van de pols en om spasticiteit van de vingers te remmen.

TH1002 Functionele positioneringsspalk ter ondersteuning van de pols en de vingers.

TH1003 Neutrale positioneringsspalk voor een neutrale positie van de pols en abductie-ondersteuning voor de duim.

TH1004 Geperforeerde functionele positioneringsspalk ter ondersteuning van de pols en de vingers.

TH1005 Rustpositiespalk ter ondersteuning van de pols en de vingers.

TH1006 Functionele positioneringsspalk ter ondersteuning van de pols en de vingers voor kinderen.

Contra-indicaties - Bij patiënten met gevoeligheid voor handpalmsstimulatie die tot overgevoede spasticiteit kan leiden kan een contra-indicatie voor deze spalken bestaan. Bij patiënten met diabetes, materiële allergieën, een gevoelige huid of een matige bloedsomloop kan eveneens sprake zijn van een contra-indicatie. De beslissing moet op individuele basis van geval tot geval door de medisch verantwoordelijke staf worden genomen.

Vooraf - Selecteer de spalk aan de hand van de diagnose en het individuele probleem van de patiënt. Gebruik voor het selecteren van de maat de aanduidingen in de tabel. Let op: het product is beschikbaar in een linker- en een rechterversie.

Aanbrenging en aanpassen - De spalk is gemaakt van een thermoplastisch materiaal dat individueel kan worden aangepast met heet water (75-80 °C) of met een heteluchtpistool voor plaatseelke verwarming. De spalk is gemaakt van een laaggeheugenmateriaal dat tijdens het verwarmen niet vervormt. Leg nooit de hele spalk in heet water, omdat hij zijn vorm verliest. Pas de spalk in plaats daarvan stapsgewijs aan om de originele vorm te behouden.

Breng de spalk aan bij de patiënt. Pas de spalk stapsgewijs aan en werk hem af. Laat geen schere randjes zitten die drukproblemen kunnen veroorzaken. Gebruik zo nodig kantband of opvulmateriaal. Breng de spalk aan gepeast de banden aan. Elastische banden over de pols kunnen de stabilitet verminderen en plaatseelke oedeem veroorzaken. Gebruik in plaats daarvan niet-elastische banden en voeg zo nodig opvulmateriaal toe. De spalk kan enkele dagen gebruike eerder moeten worden aangepast. Controleer altijd na enkele dagen in hoeverre de spalk functioneert en ga na of er drukplekken of oedeem te zien zijn. Als deze voorkomen dient de spalk te worden aangepast.

Gebruik en verwijdering van de spalk - De spalk kan zowel overdags als 's nachts worden gebruikt, afhankelijk van de beslissing van de medisch verantwoordelijke staf.

Materiaalsamenstelling - De spalk is gemaakt van polycaprolacton, CAS 24980-41-4

Onderhoudsinstructies en voorzorg - Wij adviseren de spalk eenmaal per week te wassen. Gebruik milde zeep per water. De spalk kan ook worden gedesinfecteerd met behulp van 70-85% alcohol.

Patiënten met een gevoelige huid, diabetes of een matige bloedsomloop dienen te worden geobserveerd. Patiënten met allergieën dienen voor gebruik de materiaalsamenstelling te controleren.

Kijk voor meer informatie op www.mediroyal.se

Lietuvos – Instrukcijos

„Mediroyal“ iš anksto suformuoti rankų įtvartai

Bendra informacija - Instrukcijos perskaitykite atidžiai. Ši gaminių galūnėlės yra išteikiama tik medikui, physiotherapeutui, kineziterapeutui, klinikiniam gydytojui. Pacientai, sergantys cukriniu diabetu, turintys krajutakos problemą ar jautrių ožių, prieš naudodami turėti pasirūpioti savo gydytojui. Įtvartas yra skirtas vienam pacientui, todėl jo negalima pakartotinai naudoti kitam pacientui.

Indikacijos - Iš anksto suformuoti rankų įtvartai yra suprojektuoti taip, kad subtelūt atrašimai ir stabilumas, atsižvelgiant į kiekvieno įtvarto savitvę. Įtvartas galūnėlės yra būti naudojamas kaip atskira gydymo programa, atsižvelgiant į mediko rekomendacijas.

TH1000 Refleksinė slopinimo padėties pacientams, turintiems viršutinių galūnų spasticitukum.

TH1002 Funkcinis padėties nustatymo įtvartas, palaikeantis riešą ir prištūs.

TH1003 Neutralus padėties nustatymo įtvartas neutraliai nešio padėčiai ir nykščio supriegimbo funkcijai palaikyti

TH1004 Perforuotas funkcinis padėties įtvartas riešiu ir prištūs palaikyti.

TH1005 Polišos padėties įtvartas, palaikeantis riešą ir prištūs.

TH1006 Funkcinis padėties nustatymo įtvartas nešiu ir prištūs palaikyti.

Antes de aplicar - Seleccione el modelo de férula según el diagnóstico y el problema individual del paciente. Para seleccionar el tamaño correcto, use la tabla de medidas. Tenga en cuenta que el producto está disponible en versión izquierda o derecha.

Aplicación y ajuste - La férula está hecha de un material termoplástico que se puede ajustar individualmente con ayuda de agua caliente (75-80 °C) o con una pistola de calor para calentamiento puntual. La férula está hecha de un material de baja memoria que no se deforma durante el calentamiento. Nunca sumerja la férula completa en agua caliente ya que perderá la forma. En su lugar, haga un ajuste paso a paso de la férula para mantener la forma original.

Aplicar la férula al paciente. Ajuste la férula paso a paso y haga el ajuste final. No deje bordes agudos que puedan causar problemas de presión. Use cinta para bordes o materiales de acolchado si es necesario. Cuando la férula se haya ajustado, coloque las correas. Las correas elásticas sobre la muñeca pueden proporcionar menos estabilidad y causar edema local. En su lugar, use correas no elásticas y acolchado si es necesario. Es posible que la férula necesite más ajustes después de unos días de uso. Compruebe siempre el funcionamiento de la férula después de unos días y observe las marcas de presión o edema. Si esto ocurre, la férula se debe ajustar.

Uso y extracción de la férula - La férula se puede utilizar tanto de día como de noche, según la decisión del personal médico responsable. Para quitar la férula, abra todas las correas.

Composición - La férula está hecha de policaprolactona CAS 24980-41-4

Precauciones e instrucciones de cuidado - Recomendamos lavar la férula una vez por semana. Utilice un jabón suave y agua. La férula también se puede desinfectar con alcohol isopropílico al 70-85%.

Los pacientes que tienen piel sensible o sufren de diabetes o mala circulación deben ser vigilados. Los pacientes que sufren de alergias deben revisar la composición del material antes de usar.

Para más información, visite www.mediroyal.se

LV Latvijas – Instrukcija

Mediroyal iepriekš formētas plaukstas šķīnas

Visspārīga informācija - Uzmanīgi izlasiet šā pamācību. Izstrādājums jāpieliek profesionālam medikumam, piemēram, ergoterapeatu, fizioterapeatu, tehniskām ortopēdiem vai arī ārstiem. Pacientiem ar diabetu, asinsritiem vai citiem īstādēm jāizmaksā pārējās līdzekļi. Jāizmaksā arī ārstētājiem, kas izmaksā pārējās līdzekļus. Šķīna nav ieteikta arī vājām īstādēm.

Indikācijas - Iepriekš formētas plaukstas šķīnas ir izstrādātas, lai balstītu un stabilizētu katu locītā konkrētā stāvoklī. Šķīna var būt iekļauta reabilitācijas procesā kopā ar citām īstādēm.

TH1000 Fiksatora forma ir iebūvēta arī spasticitātes aktivitāti ugunsākā posmā.

TH1001 Koniskais fiksatora forma ir iebūvēta arī spasticitātes aktivitāti ugunsākā posmā.

TH1002 Fiksatora forma ir iebūvēta arī spasticitātes aktivitāti ugunsākā posmā.

TH1003 Fiksatora forma ir iebūvēta arī spasticitātes aktivitāti ugunsākā posmā.

TH1004 Fiksatora forma ir iebūvēta arī spasticitātes aktivitāti ugunsākā posmā.

TH1005 Fiksatora forma ir iebūvēta arī spasticitātes aktivitāti ugunsākā posmā.

TH1006 Fiksatora forma ir iebūvēta arī spasticitātes aktivitāti ugunsākā posmā.

TH1007 Fiksatora forma ir iebūvēta arī spasticitātes aktivitāti ugunsākā posmā.

TH1008 Fiksatora forma ir iebūvēta arī spasticitātes aktivitāti ugunsākā posmā.

TH1009 Fiksatora forma ir iebūvēta arī spasticitātes aktivitāti ugunsākā posmā.

TH1010 Fiksatora forma ir iebūvēta arī spasticitātes aktivitāti ugunsākā posmā.

TH1011 Fiksatora forma ir iebūvēta arī spasticitātes aktivitāti ugunsākā posmā.

TH1012 Fiksatora forma ir iebūvēta arī spasticitātes aktivitāti ugunsākā posmā.

TH1013 Fiksatora forma ir iebūvēta arī spasticitātes aktivitāti ugunsākā posmā.

TH1014 Fiksatora forma ir iebūvēta arī spasticitātes aktivitāti ugunsākā posmā.

TH1015 Fiksatora forma ir iebūvēta arī spasticitātes aktivitāti ugunsākā posmā.